

JANUARY 1, 2023 / 1 DE ENERO DE 2023
MARY, THE HOLY MOTHER OF GOD / SANTA MARÍA, MADRE DE DIOS

Blessed Sacrament Parish

Parroquia del Santísimo Sacramento

Rev. J. Jesús Alatorre, Pastor

1201 Missouri • Grandview, WA 98930
Phone (509) 882-1657 • Fax (509) 882-1107
Email: blessedsacrament@yakimadiocese.org
Website: www.blessedsacramentgrandview.org



Welcome to Blessed Sacrament Parish!

Whether you are a visitor, devoted parishioners or one who is looking for a faith family and home, we're glad you're here.

If you are not registered at Blessed Sacrament Parish, please call the parish office to sign up. We can better serve you by having your name, phone number, address, email and family information in our database.

If you move or change your phone number, please let us know.

* * * * *

Bienvenidos a la parroquia del Santísimo Sacramento!

Si usted es un visitante, un feligrés devoto a alguien que busca una fe y un hogar, ¡nos alegra que estés aquí!

Si no está registrado en la parroquia Blessed Sacrament, llame a la oficina parroquial para inscribirse. Podemos brindarle un mejor servicio al tener su nombre, número de teléfono, dirección, correo electrónico e información familiar en nuestra base de datos.

Si hay algún cambio de su número de teléfono o dirección háganoslo saber.

HOLY MASS SCHEDULE

Horario de Misa

Saturday 5:00pm - English
Sunday 9:00am - English
Domingo 10:30am - Español
Domingo 12:00pm - Español

Tuesday - Friday 8:30am - English
Jueves 7:00pm - Español

Reconciliation/Reconciliación

Saturday/Sábado 3:30-4:30pm

Adoration

Adoración del Santísimo Sacramento
Thursday/Jueves
9:00am to 6:40pm

SACRAMENTAL LIFE/ VIDA SACRAMENTAL

Communion Calls/Comunión a los enfermos

Please contact the Parish Office

Por favor de llamar a la Oficina Parroquial

Baptism Preparation/Preparación Bautismal

Contact parish office for information and to register for a date.

Favor de llamar a la oficina parroquial para obtener información e inscribirse para una fecha.

Wedding/Bodas

Four months of preparation process required
Cuatro meses de preparación requeridos

Anointing of the Sick/ Unción de los Enfermos

Please contact the Parish Office.

Por favor de llamar a la Oficina Parroquial

Parish Office

Office Hours:

Monday- Thursday 9:00am – 4:00pm

Friday 9:00am – 3:00pm

Closed for Lunch: 12:30pm – 1:30pm

Office: Terri Moore & Cecy Lamas

DRE: Heidi Churchill

Choir Director: Jill Schell

Prayer Chain: Lupe Garcia 840-1199

Dalia Villarreal 840-5503

Petra Morales 203-5523

Adoration: Rachael Bin fet 840-3208

Maintenance: Andy Sanchez

MARÍA MADRE DE DIOS

La Iglesia dedica el primer día del año a su Madre, como Madre de Dios, con la esperanza de que ella nos lleve de la mano hasta el último día del año. El año es una analogía de la vida cristiana. San Lucas contempla a María con el niño entre sus brazos. ¿Qué historias se le estarían revelando? La película de la vida que comienza va a estar marcada por el amor y el dolor, ingredientes necesarios del misterio de la redención. Y María ha sido elegida por Dios para ser corredentora.

La vida es un tiempo que se nos concede para aprender a amar. La vida que se entrega es la única que se multiplica. Al final de la vida sólo tendremos el tiempo que hemos vivido para amar, para servir, para crecer, para sembrar la paz y la felicidad. Sólo tendremos la cosecha de las semillas de bien. "Madre de Dios" es un título que desafía nuestra razón humana. ¿Dios puede tener una madre, y más todavía esta madre puede ser una criatura suya? San Pablo enseña: "Nacido de mujer". Cuando María estrecha entre sus brazos al Hijo del Padre puede decirle con ternura y verdad: "Hijo mío". Nuestra mente es demasiado pequeña para entender las cosas grandes que Él hace.

La maternidad es el privilegio de María que encierra las demás prerrogativas: Es "Inmaculada" porque Dios se preparó un paraíso como madre; goza de la "Asunción al cielo" porque no podía conocer la corrupción aquella que ha engendrado al Autor de la vida. Es "Mediadora de la gracia" porque la que nos ha dado a Cristo, en Él nos da todo. Recordemos el célebre verso de Dante: "Virgen Madre, hija de tu Hijo". Los cristianos no podemos quedarnos en la contemplación del misterio. En María el "don", lleva consigo una responsabilidad y una misión.

Hoy es también el día internacional de la paz. De María aprendemos a vivir como si la paz del mundo dependiera solamente de nosotros. Hay que realizar la pacificación del mundo comenzando desde nuestro propio corazón. Construir la paz en mí resolviendo mis conflictos interiores; luego la paz en la familia restaurando las pequeñas grietas. Este amor compartido se extiende después a círculos más amplios y son capaces de cambiar el mundo.

* * * * *

MARY MOTHER OF GOD

The Church dedicates the first day of the year to Mary, as Mother of God; with the hope that she will take us by the hand all the way until the last day of the year. The year is an analogy of Christian life. St. Luke contemplates Mary with the baby in her arms. Which stories are revealing to her? The movie of life that begins will be marked by love and pain, necessary ingredients of the mystery of redemption. And Mary has been chosen by God to be co-redeemer.

Life is time given to us so we can learn to love. Life which is given is the only one that multiplies. At the end of life, we will only hold the time we have lived to love, to serve, to grow, to sow peace and joy. We will only harvest the seeds of goodwill. "Mother of God" is a title that defies our human reason. Can God have a Mother and a son? Can His mother be one of His creatures? Saint Paul teaches: "Born of woman". When Mary holds tight in her arms the Son of the Father, she can say to him tenderly and truthfully: "My Son". Our mind is too small to understand the great things that He does.

Mary's maternity is the privilege that entails all the other prerogatives: She is "Immaculate" because God prepared a paradise as a mother; she enjoys the "Assumption into Heaven" because she who had given birth to the author of life could not know corruption. She is the "Mediator of Grace" because she has given Christ to us, in Him she gives us all. Let's remember Dante's verse: "Virgin Mother, daughter of your Son". As Christians we cannot remain still in the contemplation of this mystery. In Mary, the "gift" brings a responsibility and a mission.

Today is also the International Day of Peace. From Mary we learn to live as if the peace of the world depended only on us. We must bring about peace in the world, beginning in our own heart. Building peace can solve our interior conflicts; then restoring peace in the family fixing small cracks. This love shared then grows into bigger and wider circles that can change the world.

Attention



Atención

- The office will be closed Monday January 2nd in observance of the New Year.
 - This week there will be NO MORNING MASSES, neither adoration or mass this Thursday, January 5.
- ~~~~~ * ~~~~~



- La oficina estará cerrada el lunes 2 de enero por el Año Nuevo.
- Esta semana NO HABRÁ MISAS MATUTINAS, tampoco adoración ni misa el jueves 5 de enero.



Religious Education News

Here are the return dates:

RCIA – Tuesday, January 3rd
CCD – Sunday, January 8th
CCD – Monday, January 9th



Noticias de Educación Religiosa

El regreso a clases será:

RICA – miércoles, 4 de enero
Catecismo – domingo, 8 de enero
Catecismo - lunes, 9 de enero

Atención papás y padrinos de bautismo:

Las clases para bautismo serán el próximo **jueves 12 de enero a las 7:00 pm**. Para registrarse visite la oficina parroquial, o llame al **(509) 882-1657**.



Magnificat 2022-2023

Faith Formation Program



Magnificat class will take place on zoom on **Thursday, January 10**, from 7:00 pm 8:30 pm with **Fr. Dan Steele** who will be presenting **Spirituality** class. For more information, please call the office at (509)882-1657.

Magnificat 2022-2023

Programa de Formación en la Fe

La clase de **Magníficat** se llevará a cabo por zoom el **martes 12 de enero**, de 7:00 pm a 8:30 pm con el **P. Jaime Chacón**, quien estará presentando la clase de **La verdad a la luz de la fe y la ciencia. "Por qué ser católicos"**. Para más información llame a la oficina al (509)882-1657.

Lector Schedule

December 31st @ 5:00 pm

Joe Charvet

January 1st @ 9:00 am

Anita Espinoza

Lectores

1^{ro} de enero @ 10:30 am

Mauro Cruz

1^{ro} de enero @ 12:00 pm

Guillermo Olivares

8 de enero @ 10:30 am

Eduardo Buenrostro

8 de enero @ 12:00 pm

Cecy Lamas

Christmas Collection

Colecta de Navidad

\$3,396.24

Collection Counters

January 3rd (Tuesday)

Anna Mae Charvet
Inocencia Sanchez
Esmeralda O'Leary

January 9th

Elma Perez
Dalia Villarreal
Lydia Elizondo

DAILY READINGS AT:
LECTURAS DIARIAS EN:

UNITED STATES CONFERENCE
OF CATHOLIC BISHOPS

[HTTPS://WWW.USCCB.ORG](https://www.usccb.org)

Pray for our seminarians
Ora por nuestros seminaristas



John Washington
3rd year - Theology

Mundelein Seminary
Seminario de Mundelein
Mundelein, Illinois

BLESSED SACRAMENT, GRANDVIEW PARISH MISSION

January 13th-18th

COUPLES DINNER

Friday, January 13th 6pm- 8pm

Enjoy a beautiful meal followed by a message to refocus your heart on the gift of each other. Tickets are \$40 per couple and are limited. Contact Heidi at (509) 840-4427 to reserve/purchase tickets. *Adults only please

DAY OF RENEWAL

Saturday, January 14th 9am-9pm

Practical tools for believers to grow in the life of the Holy Spirit. Bible and journal needed. Bring a sack lunch. At 6pm all are invited to a Lord's Day Potluck. You need not attend the Day of Renewal to come to the Lord's Day Potluck. Please bring a dish to share.

EVENING ADORATION & MESSAGE

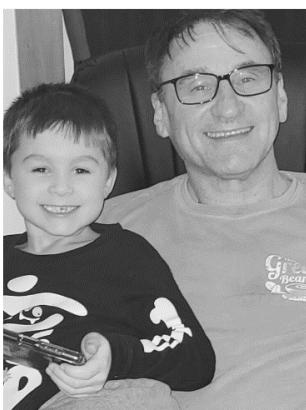
Sunday through Wednesday, January 15th-18th

6pm-7pm Potluck every evening

7pm-9pm Adoration and Message

Touching the Father's Heart:

Jesus came to make available to us the same unbelievable relationship with the Father as he. This Retreat, through songs of worship and meditative music, teaching, silence, and individual prayer ministry, will draw your heart with the chords of love to experience the One who longs to draw near to you so that you might share in His life. Contemplative and Charismatic forms of prayer will be enjoyed. A Bible and journal will be the tools you will need.



Presented by Brendan Case, Nationally known Catholic Lay Missionary. His ministry has witnessed 1000s of New Testament manifestations of the Holy Spirit, including the blind, seeing; the deaf, hearing; quadriplegics, walking; and the barren, conceiving. Brendan is a dynamic preacher who moves in the prophetic. Expect the presence and power of God.

www.CoHSpirit.com

Mary, the Holy Mother of God – January 1, 2022

Penitential Act: I confess to almighty God and to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned, in my thoughts and in my words, in what I have failed to do, (strike chest) through my fault, through my fault, through my most grievous fault; therefore, I ask blessed Mary Ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God. Amen.

Gloria: Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will. We praise you; we bless you; we adore you; we glorify you; we give you thanks for your great glory, Lord God, heavenly King, O God, almighty Father. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us. For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.

First Reading – Numbers 6:22-27

The LORD said to Moses: “Speak to Aaron and his sons and tell them: This is how you shall bless the Israelites. Say to them: The LORD bless you and keep you! The LORD let his face shine upon you, and be gracious to you! The LORD look upon you kindly and give you peace! So shall they invoke my name upon the Israelites, and I will bless them.”

The word of the Lord. **“Thanks be to God.”**

Responsorial Psalm 67

R. *“May God bless us in his mercy.”*

Second Reading – Galatians 4:4-7

Brothers and sisters: When the fullness of time had come, God sent his Son, born of a woman, born under the law, to ransom those under the law, so that we might receive adoption as sons. As proof that you are sons, God sent the Spirit of his Son into our hearts, crying out, “Abba, Father!” So, you are no longer a slave but a son, and if a son then also an heir, through God.

The Word of the Lord. **“Thanks be to God.”**

Gospel – Luke 2:16-21

The shepherds went in haste to Bethlehem and found Mary and Joseph, and the infant lying in the manger. When they saw this, they made known the message that had been told them about this child. All who heard it were amazed by what had been told them by the shepherds. And Mary kept all these things, reflecting on them in her heart. Then the shepherds returned, glorifying and praising God for all they had heard and seen, just as it had been told to them. When eight days were completed for his circumcision, he was named Jesus, the name given him by the angel before he was conceived in the womb.

The Gospel of the Lord. **“Praise to you, Lord Jesus Christ.”**

Nicene Creed: I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible. I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

Santa María, Madre de Dios – 1 de enero de 2022

Oración Penitencial: Yo confieso ante Dios Todopoderoso, y ante ustedes hermanos que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a Santa María siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a ustedes hermanos, que intercedan por mí ante Dios, Nuestro Señor. *Amén.*

Gloria: Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor. Por tu inmensa Gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo. Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros; porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. *Amén.*

Primera lectura – Números 6:22-27

En aquel tiempo, el Señor habló a Moisés y le dijo: “Di a Aarón y a sus hijos: ‘De esta manera bendecirán a los israelitas: El Señor te bendiga y te proteja, haga resplandecer su rostro sobre ti y te conceda su favor. Que el Señor te mire con benevolencia y te conceda la paz’. Así invocarán mi nombre sobre los israelitas y yo los bendeciré”. Palabra de Dios. **“Te alabamos, Señor”**

Salmo Responsorial 66

R. “El Señor tenga piedad y nos bendiga.”

Segunda lectura – Gálatas 4:4-7

Hermanos: Al llegar la plenitud de los tiempos, envió Dios a su Hijo, nacido de una mujer, nacido bajo la ley, para rescatar a los que estábamos bajo la ley, a fin de hacernos hijos tuyos. Puesto que ya son ustedes hijos, Dios envió a sus corazones el Espíritu de su Hijo, que clama “¡Abbá!”, es decir, ¡Padre! Así que ya no eres siervo, sino hijo; y siendo hijo, eres también heredero por voluntad de Dios.

Palabra de Dios. **“Te alabamos, Señor”**

Evangelio- Lucas 2:16-21

En aquel tiempo, los pastores fueron a toda prisa hacia Belén y encontraron a María, a José y al niño, recostado en el pesebre. Después de verlo, contaron lo que se les había dicho de aquel niño, y cuantos los oían quedaban maravillados. María, por su parte, guardaba todas estas cosas y las meditaba en su corazón. Los pastores se volvieron a sus campos, alabando y glorificando a Dios por todo cuanto habían visto y oído, según lo que se les había anunciado. Cumplidos los ocho días, circuncidaron al niño y le pusieron el nombre de Jesús, aquel mismo que había dicho el ángel, antes de que el niño fuera concebido. Palabra del Señor. **“Gloria a ti, Señor Jesús.”**

Credo: Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible. Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a, vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. *Amen.*